

Księga Habakuka

Глава 1

1. Тягар, який побачив пророк Аввакум. 2. Аж доки, Господи, кричатиму і не вислухаєш? Кричатиму до Тебе кривджений і не спасеш? 3. Навіщо Ти мені показав труди і болі, щоб поглянути на клопоти і безбожність? Переді мною був суд, і суддя бере. 4. Через це розсипається закон, і не провадиться до кінця суд, бо безбожний насилує праведного. Через це вийде звихнений суд. 5. Гляньте, зневажливі, і подивіться і дивуйтеся подивом і зникніть, бо Я чиню діло у ваших днях, про яке не повірите, якщо хтось розповість. 6. Томущо ось Я піднімаю вояків халдеїв, гіркий і швидкий нарід, що іде по ширині землі, щоб унаслідити не його поселення. 7. Він страшний і славний, з нього буде його суд, і його тягар з нього вийде. 8. І скакатимуть більше ніж леопарди його коні і вони остріші від вовків Аравії. І його вершники поїдуть і гнатимуться далеко і ширятимуть наче орел, що жадний їди. 9. Викінчення прийде на безбожних, що протиставляться напроти їхніми лицами і він збере полон наче пісок. 10. І він вигодується в царях, і тирани його забава, і він насміхатиметься з усякої твердині і накине землю і нею заволодіє. 11. Тоді змінить дух і перейде і надолужить. Це сила для мого Бога. 12. Чи Ти не від початку, Господи, мій святий Боже? І ми не помремо. Господи, Ти його поставив на суд. І Ти мене зліпив, щоб картати його напоумленням. 13. Чисте око, щоб не бачити зла, і не зможе поглянути на труди. Навіщо Ти дивишся на тих, що зневажають? Чи мовчатимеш коли безбожний пожирає праведного? 14. І зробиш людей наче риби моря і наче плазуни, що не мають провідника. 15. Викінчення витягнув вудкою і потягнув його в сіті і зібрав його в своїх мережах. Задля цього його серце розвеселиться і зрадіє, 16. через це принесе жертву своїй сіті і принесе ладан своїй мережі, бо ними великою зробив свою часть, і його їжа вибрана. 17. Через це кине свою сіть і постійно не пощадить забити народи.

Глава 2

1. Я стану на моїй сторожі і вийду на камінь і погляну, щоб побачити, що скаже в мені, і що відповім на моє картання. 2. І Господь відповів і сказав до мене: Напиши видіння ясно і на дощині, щоб за ним гнався той, хто читає. 3. Томущо видіння ще на час і зійде до кінця і не на марно. Якщо забариться, почекай його, бо той, хто приходить, прийде і не забариться. 4. Якщо відсунеться, не любитиметься в ньому моя душа. А праведний житиме з моєї віри. 5. А образливий і зневажливий муж хвалько ніщо не закінчить, той хто наче ад поширив свою душу, і цей ненаситний як смерть, і збере до себе всі народи і прийме до себе всі народи. 6. Чи не візьмуть це все як притчу проти нього і загадки, щоб розповідати про нього? І скажуть: Горе тому, хто множить собі те, що не є його. Аж доки? І тому, хто дуже обтяжує своє ярмо. 7. Бо нагло

повстануть ті, що його кусають, і збудяться ті, що змовляються проти тебе, і будеш їм на розграблення. **8.** Томущо ти ограбив численні народи, тебе ограблять всі народи, що осталися, через кров людей і безбожність землі, міста і всіх, що в ній живуть. **9.** О, хто збирає поганий збір для його дому, щоб поставити на висоту своє гніздо, щоб вирватися з руки злих. **10.** Ти врадив встид для твого дому, ти викінчив численні народи, і твоя душа згрішила. **11.** Томущо камінь зі стіни закричить, і жук з дерева це скаже. **12.** Горе тому, хто будує місто в крові і приготує місто в неправедностях. **13.** Чи не це в Господа Вседержителя? І численні народи пропали в огні, і численні народи знемоглися. **14.** Бо земля наповниться пізнання господньої слави, покриє їх наче вода. **15.** О, хто напоює свого ближнього мутним напитком і впиває, щоб поглянути на їхні печері. **16.** Повноту безчестя замість слави пий і ти, і зрушся і затрусися. Тебе обійшла чаша господньої правиці, і зібрано безчестя на твою славу. **17.** Томущо безбожність Ливану тебе покриє, і клопіт звірів тебе настрашить, через кров людей і безбожність землі, і міста і всіх, що живуть в ньому. **18.** Яка користь різьбленого, що його вирізьблено? Він зліпив його литтям, брехливу фантазію, бо той, хто зліпив, повірив у своє ліплення, щоб зробити глухого ідола. **19.** Горе тому, хто каже до дерева: Отверезися, піднімися, і до каменя: Піднесися вгору. І це є вигадка, а це литво з золота і срібла, і ніякого духа в ньому немає. **20.** А Господь у своєму святому храмі. Хай його лице почитає вся земля.

Глава 3

1. Молитва пророка Аввакума з пісню. **2.** Господи я почув чутку про Тебе і я злякався, я пізнав твої діла і я жажнувся. Посеред двох животних будеш пізнаний, коли наближаться роки будеш пізнаний, коли настане час покажешся, коли затривожиться моя душа в гніві згадаєш милосердя. **3.** Бог прийде з Темана, і святий з гори лісистій тіні. Музична перерва. Небо покрила його чеснота, і земля повна його похвали. **4.** І його ясність буде як світло, роги в його руках, і Він поставив сильну любов своєї сили. **5.** Перед його лицем піде слово, і вийде, його ноги у взутті. **6.** Стала, і зрушилася земля. Він поглянув, і народи розтанули. І гори були розбиті силою, розтанули вічні горби. **7.** його вічною ходою. Через труди я побачив. Поселення етіопів. Злякаються і шатра землі мадіяма. **8.** Не на ріки розлотишся, Господи, чи на ріках твій гнів, чи на море твій напад? Бо всядеш на твої коні, і твоя їзда верхи - спасіння. **9.** Натягаючи натягнеш твій лук. Сім скипетрів, говорить Господь. Музична перерва. Земля рік розірветься. **10.** Тебе побачать і болітимуть народи, Ти розсипаєш ходи води. Безодня видала свій голос, висота свої появи. **11.** Сонце піднялося, і місяць став на своїм місці. Твої стріли підуть як світло, як світло вилискування твоєї зброї. **12.** Погрозою зменшиш землю і страхом зведеш народи. **13.** Ти вийшов на спасіння твого народу, щоб спасти твоїх помазаників. Ти вкинув смерть на голови беззаконних, Ти підняв кайдани на шії. Музична перерва. **14.** Ти в жаху відрубав голови сильних, вони в ньому захитаються.

Відкриють їхні уздечки як бідний, що потайки їсть. **15.** І ти навів на море твоїх коней, що замішують велику воду. **16.** Я стерігся, і моє лоно злякалося голосу молитви моїх губ, і тремтіння ввійшло до моїх костей, і піді мною затривожився мій стан. Я спочину в дні скорботи, щоб піти до народу мого поселення. **17.** Томущо фіга не дасть плоду, і не буде плоду в винограді. Збреше оливкове діло, і рівнини не зародять їжі. Не стало овець від їжі і не буде волів при яслах. **18.** Я ж звеселюся в Господі, зрадію в Бозі моєму спасителеві. **19.** Господь Бог моя сила і Він поставить мої ноги на завершення. На високе Він мене підняв, щоб я побідив у його пісні.

Біблія

Новий переклад

Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка (1997-2007)

Українське біблійне товариство

Рафаїл Павлович Турконяк, 1997-2007

Форматований текст з виділенням слів Ісуса